

## TOYOTA RELAX

### Όροι και Προϋποθέσεις

1.Ο ιδιοκτήτης του οχήματος δικαιούται να έχει δωρεάν επιδιόρθωση σε μηχανικές, ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές βλάβες που οφείλονται σε κατασκευαστικές δυσλειτουργίες (και όχι φυσική φθορά), μόνον εφόσον τηρούνται οι όροι που περιγράφονται σε αυτό το έντυπο.

2.Η ανωτέρω επιδιόρθωση εγγυάται την απροβλημάτιστη λειτουργία του οχήματος με βάση την τεχνολογία του, όπως πωλείται από την Δικράν Ουζουνιάν & ΣΙΑ ΛΤΔ, [Toyota Cyprus] σε ανταλλακτικά και εργασία, για χρονικό διάστημα ή χιλιόμετρα ως την επόμενη αναγκαία συντήρηση, όποιο έρθει πρώτα (ως επί το πλείστον 1 έτος ή 15.000 χλμ – παρακαλούμε ανατρέξτε στο Βιβλιάριο Εγγύησης & Συντήρησης). Η εκτεταμένη περίοδος κάλυψης ξεκινά την ημέρα λήξης της εργοστασιακής εγγύησης.

3.Εφόσον πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις, το συμβόλαιο εκτεταμένης κάλυψης θα καλύψει το κόστος επισκευής των ακόλουθων μερών του αυτοκινήτου:

**Κινητήρας:** Κορμός κινητήρα, ισορροπιστής κραδασμών, εκκεντροφόρος άξονας, ρουλεμάν εκκεντροφόρων, ζύγωθρο βαλβίδων, βαλβίδες και οδηγί βαλβίδων, στροφαλοφόρος και έδρανα, τροχαλία στροφαλοφόρου, κυλινδροκεφαλές, φλάντζες κυλινδροκεφαλών, μπιέλες (διωστήρες), μηχανισμοί μετάδοσης κίνησης, πλάκα μετάδοσης κίνησης, βολάν κινητήρα (σφόνδυλος), γρανάζι μίζας (εκκινητήρα), τροχαλία οδηγού ιμάντα, κάρτερ λαδιού, διακόπτης πίεσης λαδιού, αντλία λαδιού, έμβολα και δακτύλιοι στεγανότητας εμβόλων, έδρανα εμβόλων και επιστρώσεις, ανταλλακτικά στεγανοποίησης και τσιμούχες, ιμάντας χρονισμού, προεντατήρας ιμάντα, τροχαλία οδηγού ιμάντα χρονισμού, καδένα χρονισμού, γρανάζια χρονισμού, στροβιλοσυμπιεστής (turbo), ψυγείο αέρα στροβιλοσυμπιεστή (intercooler), θυρίδα διαφυγής στροβιλοσυμπιεστή (waste gate), κάλυμμα και τσιμούχα κυλινδροκεφαλής, αντλία νερού, βαλβίδα ανακυκλοφορίας καυσαερίων, ψυγείο

λαδιού, βάση φίλτρου λαδιού, αισθητήρας κρούσης, αισθητήρας οξυγόνου, μεταλλικά καλώδια (διαφορετικά από την ηλεκτρική καλωδίωση).

**Σύστημα καυσίμου βενζίνης:** Αντλία καυσίμου, ηλεκτρική αντλία καυσίμου, μετρητής ροής μάζας αέρα, ηλεκτρονικό σύστημα ψεκασμού καυσίμου, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου (ECU), σώμα πεταλούδας γκαζιού, μετρητής ροής καυσίμου, εγχυτήρες καυσίμου (μπεκ), ρυθμιστής πίεσης καυσίμου, μονάδα ελέγχου στάθμης καυσίμου, αισθητήρες καυσίμου, δεξαμενή καυσίμου, δείκτης καυσίμων.

**Σύστημα καυσίμου πετρελαίου:** Πρωτεύουσα αντλία καυσίμου, δευτερεύουσα αντλία καυσίμου, μετρητής ροής μάζας αέρα, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου (ECU), αισθητήρας θέσης πεταλούδας, εγχυτήρες καυσίμου (μπεκ), προθερμαντήρες, μονάδα ελέγχου στάθμης καυσίμου, δεξαμενή καυσίμου.

**Σύστημα ψύξης:** Αισθητήρας στάθμης αντιπηκτικού υγρού, Ρελέ ανεμιστήρα ψύξης, Αισθητήρας ανεμιστήρα ψύξης, Αισθητήρας ή διακόπτης θερμοκρασίας αντιπηκτικού υγρού μηχανής, Ανεμιστήρας μηχανής, Ιξώδης συμπλέκτης ανεμιστήρα, Ψυγείο, Πώμα ψυγείου, Θερμοστάτης και περίβλημα.

**Χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων:** Κεντρική αντλία συμπλέκτη, αντλία ελευθέρωσης συμπλέκτη, δίχαλο συμπλέκτη και περίβλημα, ντίζες συμπλέκτη, εξαρτήματα σύνδεσης συστήματος συμπλέκτη, κέλυφος διαφορικού/κιβωτίου ταχυτήτων, γρανάζια και άξονες, συγχρονιζέ, πλύμνες, έδρανα και ελαστικοί σύνδεσμοι, έμβολα και δακτύλιοι στεγανότητας, σύστημα επιλογής ταχυτήτων και ντίζες, μοχλός ταχυτήτων.

**Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:** Κέλυφος διαφορικού/κιβωτίου ταχυτήτων, γρανάζια και άξονες, επιλογέας ταχυτήτων, ηλεκτρονικοί ενεργοποιητές, φρένα, συμπλέκτες, σώμα ηλεκτροϋδραυλικών βαλβίδων, αντλία

λαδιού, ψυγείο λαδιού, ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου (ECU), ρουλεμάν, έδρανα και επιστρώσεις, έμβολα και δακτύλιοι στεγανότητας, σύστημα επιλογής ταχυτήτων και ντίζες, μοχλός ταχυτήτων.

**Κιβώτιο υποβιβασμού και Διαφορικό:** Κεντρικό διαφορικό, κέλυφος διαφορικού, κορώνα και πινιόν, άξονες δορυφόρων, πλανήτες και δορυφόροι, έδρανα, κέλυφος πλανητικού μηχανισμού, μοχλός σύζευξης,

**Σύστημα μετάδοσης κίνησης:** Σύνδεσμος ημιαξονίου, αστέρες σύνδεσης, φούσκες/φουσερά (εξαίρουμένων φούσκων/φουσερών άξονα μετάδοσης κίνησης), ημιαξόνια, κεντρικός άξονας μετάδοσης κίνησης, ρουλεμάν, σύνδεσμοι, τσιμούχες και δακτύλιοι στεγανοποίησης.

**Σύστημα ανάρτησης:** Μπροστινά και πίσω μεταλλικά ελικοειδή ελατήρια, ελατήρια με φύλλα, ράβδοι στρέψης, μπάρα τιμονιού, ακραξόνιο, τραβέρσα ανάρτησης, υποπλαίσιο, ρουλεμάν τροχών, πλήμνη, σφήνες, παξιμάδια ασφαλείας.

**Σύστημα διεύθυνσης:** Κρεμαργιέρα, κιβώτιο διεύθυνσης, κέλυφος μηχανισμού τιμονιού, αντλία συστήματος διεύθυνσης, δοχείο υδραυλικού υγρού, δακτύλιοι στεγανότητας, έδρανα, εξωτερικοί σύνδεσμοι, ράβδοι τιμονιού, κολώνα τιμονιού, σύνδεσμοι, οδηγός συστήματος διεύθυνσης,

**Σύστημα πέδησης:** Κεντρική μονάδα συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών, μέρη του συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών, αισθητήρες ταχύτητας, σερβομηχανισμός, σωλήνες πέδησης, δαγκάνες φρένων, δίσκοι φρένων, ταμπούρα φρένων, σύνδεσμοι, ρυθμιστές, κεντρική αντλία πέδησης, δοχείο υγρού φρένων, κυλινδράκια τροχών, αντλία υποπίεσης.

**Σύστημα κλιματισμού / Ψύξης:** Συμπυκνωτής, θερμαντικό στοιχείο, βεντιλατέρ, συμπιεστής, εξαεριστής, εξατμιστής, ξηραντήρας φίλτρου, συγκρότημα χειριστηρίου ελέγχου του

## TOYOTA RELAX

### Όροι και Προϋποθέσεις

κλιματισμού, εκτονωτική βαλβίδα ψυγείου, αισθητήρας θερμοκρασίας εξατμιστή,

**Ηλεκτρικό Σύστημα:** Μίζα, γεννήτρια, πολλαπλασιαστές, μοτέρ υγρού υαλοκαθαριστήρων, ρελέ φλας, μοτέρ ψύξης κινητήρα, κόρνα, χειροκίνητοι διακόπτες, σπειροειδές καλώδιο αερόσακου, ηλεκτρονική μονάδα ανάφλεξης, ρελέ, θερμαντικά στοιχεία υαλοπινάκων, ηλεκτρονική μονάδα πίνακα οργάνων, μοτέρ παραθύρων, διακόπτες ελέγχου παραθύρων, μοτέρ εξωτερικών καθρεφτών, τηλεχειριστήριο, ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συστήματος κλειδώματος, αισθητήρες αερόσακων, ηλεκτρονική μονάδα συστήματος κλειδώματος, μονάδα χρονοκαθυστέρησης, μετρητές, ρολόι, αισθητήρες ταχύτητας, ταχύμετρο, καλωδίωση, μοτέρ ρύθμισης ηλεκτρικών καθισμάτων, αισθητήρες, θερμαντικά στοιχεία καθίσματος, συναγερμός (μόνο σε γνήσια ανταλλακτικά Toyota), μοτέρ ανύψωσης μπροστινών φώτων, καλώδια σπινθηριστών, επαναπρογραμματισμός ECU και λογισμικού (εκτός από την διαγραφή κωδικού βλάβης, DTC),

**Πλαίσιο:** Ηλιοροφή (μόνο σε γνήσια ανταλλακτικά Toyota), μοτέρ ηλιοροφής (μόνο σε γνήσια ανταλλακτικά Toyota), κλειδαριά πόρτας, ντίζα απελευθέρωσης καπό, αμορτισέρ πορτ-μπαγκάζ, ντίζα υαλοκαθαριστήρων, χειροκίνητος μηχανισμός καθίσματος, μηχανισμοί ζωνών ασφαλείας, εργοστασιακά εγκατεστημένα αξεσουάρ, τα εγκατεστημένα αξεσουάρ που έχουν δηλωθεί από τον επίσημο αντιπρόσωπο μέσω του CWS σε περίοδο 3 μηνών από την πρώτη ημερομηνία εγγραφής του οχήματος.

**Υβριδικά μέρη (όταν είναι πάνω από 5 χρονών ή 100,000 χλμ):** Μονάδα ελέγχου υβριδικής μπαταρίας, μονάδα ελέγχου υβριδικού συστήματος, υβριδικός ανυψωτής και μετατροπέας τάσης.

**Μέρη κυψελών καυσίμου υδρογόνου:** Συμπιεστής κυψελών καυσίμου, μετατροπέας ενίσχυσης κυψελών καυσίμου, Δεξαμενή υδρογόνου, Μονάδα

ελέγχου και συστοιχία κυψελών καυσίμου.

**EV αντικείμενα:** Μοτέρ κίνησης και ανυψωτής με τον μετατροπέα τάσης.

4. Το πρόγραμμα δεν καλύπτει το κόστος επιδιόρθωσης εάν:

- Το υπό αντικατάσταση ανταλλακτικό δεν αναφέρεται στην παράγραφο 3 παραπάνω.
- Η βλάβη έχει επέλθει εξαιτίας οποιασδήποτε φθοράς, ανεπαρκούς συναρμολόγησης που οδηγεί σε θορύβους ή/και κραδασμούς.
- Το όχημα δεν έχει συντηρηθεί ή δεν έχει επιδιορθωθεί με βάση τα πρότυπα του κατασκευαστή. Αυτό είναι προαπαιτούμενο και ισχύει από την ημερομηνία πρώτης εγγραφής.
- Η βλάβη είναι αποτέλεσμα προβλημάτων τα οποία δεν έχουν αναφερθεί αμέσως στον Επίσημο αντιπρόσωπο ή δεν δόθηκε η ευκαιρία στον Επίσημο αντιπρόσωπο να επιδιορθώσει.
- Η βλάβη είναι αποτέλεσμα προβλημάτων που προέκυψαν μετά από επιδιόρθωση που δεν έγινε από Επίσημο αντιπρόσωπο,
- Η βλάβη είναι αποτέλεσμα προβλημάτων που προκύπτουν από την χρήση του οχήματος εκτός των συστάσεων του κατασκευαστή (π.χ. κακή χρήση, αγώνες δρόμου, ακραίες εκτός δρόμου διαδρομές, μετατροπές, υπερφόρτωση),
- Η βλάβη είναι αποτέλεσμα προβλημάτων που οφείλονται σε εξωτερικό και/ή φυσικό παράγοντα (π.χ. νερό, δειξίδωση σκόνης, σημάδια και γδαρσίματα από χαλίκια, πλημμύρα, καταιγίδα, φυσικές καταστροφές, χιόνια, εκρήξεις, ατυχήματα, ρύπανση, πυρκαγιά, πόλεμο, διαμαρτυρίες, κακόβουλη ενέργεια, μη εξουσιοδοτημένη χρήση, αλάτι, διάβρωση και γρατσουνιές γυαλιών).
- Η βλάβη είναι αποτέλεσμα προβλημάτων τα οποία προέκυψαν

εξ υπαιτιότητας τρίτων ή του ιδιοκτήτη και δεν σχετίζονται με την κατασκευή του οχήματος.

- Η βλάβη είναι αποτέλεσμα προβλημάτων τα οποία προκύπτουν από εκούσια ή αμελή συμπεριφορά (συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά και της χρήσης ακατάλληλων λιπαντικών και καυσίμων).
- Η βλάβη επήλθε λόγω τροποποιήσεων του αυθεντικού σχεδιασμού του οχήματος ή της εγκατάστασης κάποιων αξεσουάρ με αποτέλεσμα το όχημα να μην συνάδει με τα πρότυπα του κατασκευαστή.
- Η βλάβη επήλθε εξαιτίας ανταλλακτικών τα οποία εγκαταστάθηκαν στο όχημα, αλλά δεν συνάδουν με την ποιότητα των ανταλλακτικών που προσφέρονται από τον κατασκευαστή.
- Η βλάβη επήλθε λόγω λανθασμένης τοποθέτησης των τροχών, λανθασμένης επιδιόρθωσης ή τοποθέτησης ακατάλληλων ανταλλακτικών
- Η βλάβη επήλθε ως επακόλουθο λανθασμένης εφαρμογής, ή
- προκλήθηκε από την χρήση ενός αντικείμενου το οποίο ευδιακρίτως χρειάζεται επιδιόρθωση εκτός και αν η ζημία μπορεί να αποδειχθεί ότι δεν είναι συνδεδεμένη με το αντικείμενο που χρειάζεται επιδιόρθωση.
- Η βλάβη επήλθε σε χρονικό διάστημα μικρότερο του ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης της κάλυψης, και η παρούσα κάλυψη δεν ήταν συνέχεια οποιασδήποτε άλλης προηγούμενης κάλυψης.
- Εντοπιστεί παραποίηση της χιλιομετρικής ένδειξης του οχήματος με βάση δεδομένα που συλλέγονται από την Toyota Ευρώπης.

Το πρόγραμμα δεν καλύπτει το κόστος για:

- Οποιαδήποτε έμμεσο κόστος π.χ. απώλεια κέρδους ή εισοδήματος του ιδιοκτήτη του οχήματος, μεταφορά, ρυμούλκηση, τηλέφωνο, στέγαση, ενοίκιο, απώλεια περιουσιακών στοιχείων.

## TOYOTA RELAX

### Όροι και Προϋποθέσεις

- Αισθητικά αντικείμενα π.χ. εργασίες φανοποιείου, επιδιόρθωση διάβρωσης, αποχρωματισμούς, ξεθώριασμα, παραμόρφωση, τρίξιμο, λασκάρισμα, απώλεια, ζημιές από εισροή νερού και συμπύκνωσης.
  - Αυτοκίνητα μη Ευρωπαϊκών προδιαγραφών και που δεν προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή αγορά.
5. Τα ακόλουθα ανταλλακτικά και αντικείμενα δεν καλύπτονται από το πρόγραμμα:
- Ανταλλακτικά συντήρησης (π.χ ανταλλακτικά συντήρησης τα οποία αντικαθίστανται σε περιοδική βάση, φίλτρα, τακάκια φρένων, επενδύσεις επιφανειών, σιαγόνες φρένων και καλώδια, συμπλέκτης, πλατό και ρουλεμάν), ζάντες, ελαστικά, ιμάντας, μπαταρίες (εκτός από την υβριδική μπαταρία σε περιπτώσεις όπου αναφέρεται ρητά ως καλυμμένη), υγρά, σπινθηριστές, διάγνωση.
  - Ελαστικά εξαρτήματα (π.χ Ελαστικοί εύκαμπτοι σωλήνες (θέρμανσης), σωλήνες, βάσεις κινητήρα και καμπίνας, ελαστικά παρεμβύσματα, λεπίδες υαλοκαθαριστήρων), φούσκες/φουσερά άξονα μετάδοσης κίνησης, αμορτισέρ (συμπεριλαμβανομένης πνευματικής ανάρτησης) και ελατήρια (εξαιρουμένων των μεταλλικών ελικοειδών ελατήριων και των ελατήριων με φύλλα) , σινεμπλόκ αντιστρεπτικής ράβδου, ανταλλακτικά συστήματος υγραεριοκίνησης/συστήματα καυσίμου πέρα από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή καθώς επίσης οι άμεσες και έμμεσες ζημιές εξαιτίας των συστημάτων αυτών (Μέρη που χρησιμοποιήθηκαν για προσαρμογή του πρωτότυπου συστήματος καυσίμου με σύστημα υγραεριοκίνησης ή οποιουδήποτε άλλου συστήματος).
  - Πλαίσιο και Βαφή (π.χ. φανάρια, λαμπτήρες, πάνελ, προφυλακτήρες, γυαλιά, χρώμο, κεραία, χειρολαβές και υφάσματα, εξωτερικά διακοσμητικά, λάστιχα στεγανοποίησης, γυαλιστερά μέταλλα (μεταλλικά μέρη χωρίς επίστρωση), βαφή, οποιαδήποτε επιδιόρθωση λόγω διάβρωσης). Η εργοστασιακή εγγύηση όσον αφορά την διάβρωση ισχύει διαφορετικά για κάθε μοντέλο.
  - Εσωτερικό οχήματος (π.χ. επένδυση, καλύμματα καθισμάτων, σφουγγάρι καρέκλας, χαλάκια, περσίδες εξαερισμού, σταχτοδοχείο, αναπτήρας, μοχλός ταχυτήτων, κάλυμμα και ταπετσάρια ταμπλό, τιμόνι).
  - Συστήματα πολυμέσων.
  - Όλα τα ανταλλακτικά, αξεσουάρ και ειδικός εξοπλισμός που δεν είναι αυθεντικά Toyota.
  - Αυθεντικά αξεσουάρ τα οποία δεν έχουν εγκατασταθεί από το εργοστάσιο. Αυθεντικά αξεσουάρ τα οποία έχουν εγκατασταθεί από τον επίσημο αντιπρόσωπο και δεν έχουν δηλωθεί από τον επίσημο αντιπρόσωπο μέσω του CWS σε περίοδο 3 μηνών από την πρώτη ημερομηνία εγγραφής του οχήματος.
  - Μεμονωμένα ανταλλακτικά π.χ. σύστημα εξάτμισης (όλα τα ανταλλακτικά από την φλάντζα πολλαπλής εξαγωγής μέχρι και τον καταλύτη), οροφή, μεντεσέδες, παξιμάδια και βίδες, ασφάλειες, πριτσίνια, ασφαλιστικοί μηχανισμοί και στερεώματα, εξωτερικός ιμάντας και τεντωτήρες, εμπρός και πίσω αντιστρεπτικοί ράβδοι, βάσεις κινητήρα και καμπίνας, προθέρμανση καμπίνας, καλώδια φόρτισης για EV και Plug-In οχήματα.
  - Όλα τα ανταλλακτικά εξωτερικά του πλαισίου του οχήματος (εκτός των ανταλλακτικών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 παραπάνω).
  - Εργασίες επιδιόρθωσης θορύβου.
  - Ρυθμίσεις.
  - Ανταλλακτικά τα οποία καλύπτονται από SPA, εκστρατείες ανάκλησης, ή οποιαδήποτε άλλη εγγύηση.
6. Γενικοί όροι
- Όλες οι αποζημιώσεις θα γίνονται εφαρμόζοντας τη σταθερή πολιτική εγγυήσεων του εισαγωγέα και την πληρωμή ανταλλακτικών και εργασίας.
  - Όλα τα ανταλλακτικά που αντικαταστάθηκαν γίνονται ιδιοκτησία του τα ατόμου που τα πλήρωσε. Η χρήση ανταλλακτικών REMAN/OPTIFIT είναι υποχρεωτική από τον επίσημο αντιπρόσωπο όπου είναι τεχνικά δυνατό.
  - Η μέγιστη συνολική αξία επιδιόρθωσης όπως περιγράφεται ανωτέρω, δεν μπορεί να υπερβαίνει την πραγματική αξία του οχήματος κατά τον χρόνο της επιδιόρθωσης.
  - Όλες οι αξιώσεις αποζημίωσης στην ΤΜΕ πρέπει να υποβάλλονται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία επισκευής. Μετά από το διάστημα αυτό, δεν θα γίνονται αποδεκτές οποιεσδήποτε αξιώσεις αποζημίωσης.
- Οι όροι και προϋποθέσεις της εργοστασιακής εγγύησης ισχύουν εφόσον οι κανόνες που περιέχονται σε αυτήν δεν είναι αντιφατικοί με τα παραπάνω. Διευκρινίσεις και αλλαγές πολιτικής ενδέχεται να εκδίδονται κατά καιρούς χωρίς προειδοποίηση.